



World Travelcharger



Travel Charger

User manual



Travel Charger	User manual
----------------	-------------

Gebruikershandleiding

Benutzerhandbuch

Manuel d'utilisateur

Manual de usuario

Manual do usuário

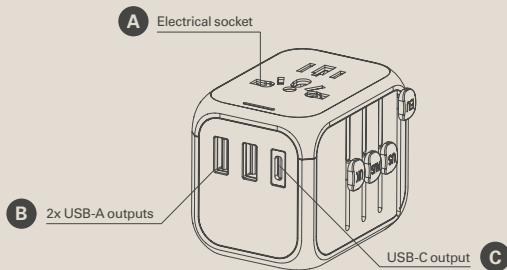
Manuale utente

Användarmanual

Instrukcja obsługi

Thanks for purchasing this **WakaWaka®** product. Before operating, please read these instructions carefully. This user manual contains information for safe use and maintenance of the product.

Please keep this user manual for future reference. WakaWaka does not accept responsibility for any damages due to not following these instructions.



WakaWaka World Travel Charger

Travel light, charge fast! The WakaWaka World Travelcharger lets you plug in up to four devices at once, including one USB-C port (30W), two USB-A ports (18W each), and a standard electrical socket. It works in more than 200 destinations, providing safe, high-speed charging for your devices. Compact, lightweight at just 142 grams, and equipped with an auto-resetting fuse for enhanced safety, this charger is your reliable travel companion for worldwide use.

Specifications

3



Capacity

Max. 2000W (250V * 8A)

Max. 800W (100V * 8A)



USB Ports

USB-C PD 30W max.

USB-A (1) QC 18W max.

USB-A (2) QC 18W max.

Shared capacity

USB- A + USB A = Shared max. 12W

USB- A + USB C = Shared max. 30W

2 x USB- A + USB C = Shared max. 30W



Dimensions

56 / 54 / 67 mm



Weight

142 grams



Material

Recycled PC



Indicator

LED light

Specifications

3



Safety

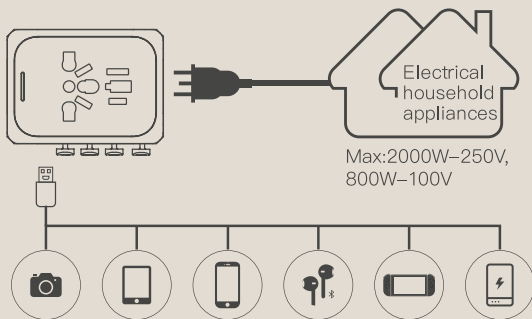
Auto-resetting fuse (+5000 resets)



In the box

1 x World Travelcharge

1 x QR Manual



This travel charger is compatible with smartphones, tablets, laptops, power banks, cameras, headphones, and many other USB-C or USB-A powered devices.

Compatible devices

4



Small travel
hair dryers



Coffee
machine



Kettle



Electric
fan

Note: This product may work with certain high power appliances such as some hair dryers max 2000W or 800W@110V. Only dual voltage appliances can be used! **THE CHARGER DOES NOT CONVERT VOLTAGE!**



The WakaWaka Travelcharger supports multiple plug types to ensure compatibility worldwide:

- **EU Plug (Type C/E/F)** For use across most of Europe.
- **UK Plug (Type G)** For use in the United Kingdom and other regions using the UK standard.
- **US Plug (Type A/B)** For use in North America, Central America, and regions with US-standard outlets.
- **AU Plug (Type I)** For use in Australia, New Zealand, China and other regions using the AU standard.

These plug types can be securely attached to the charger, ensuring reliable and safe connections wherever you travel.

EU, schuko, Type E, Type F

Afghanistan	Burundi	Ethiopia*
Albania	Cameroon	Faroe Islands*
Algeria	Cape Verde	Finland
American Samoa*	Central African Republic	France
Andorra	Chad*	French Guiana*
Armenia	Comoros	Georgia
Aruba*	Congo	Germany
Austria	Congo (Democratic Rep. of)*	Greece
Azerbaijan	Cote d'Ivoire	Greenland*
Belarus	Croatia	Guadeloupe*
Belgium	Curacao*	Guinea*
Benin	Czech Republic	Hungary
Bhutan*	Denmark*	Iceland
Bonaire*	Djibouti	Indonesia
Bosnia and Herzegovina	Egypt	Iran
Bulgaria	Equatorial Guinea	Italy*
Burkina Faso	Estonia	Jordan*

*exceptions may apply in certain areas

Kazakhstan	Mongolia	Sao Tome and Principe
Korea (Democratic People's Republic of)*	Montenegro	Senegal*
Korea (Republic of)	Morocco	Serbia
Kyrgyzstan	Mozambique*	Sint Eustatius*
Lao People's Democratic Republic*	Myanmar*	Slovakia
Latvia	Netherlands	Slovenia
Liberia*	New Caledonia	Spain
Libya*	Niger*	Suriname
Lithuania	Norway	Sweden
Luxembourg	Poland	Syrian Arab Republic*
Macau*	Portugal	Tajikistan*
Macedonia	Reunion	Thailand*
Madagascar*	Romania	Timor-Leste*
Mali	Russia	Tunisia
Martinique*	Saba*	Turkey
Moldova	Saint Martin	Turkmenistan*
Monaco*	Saint Vincent and the Grenadines*	Ukraine
	San Marino*	Uruguay*
		Vietnam*

*exceptions may apply in certain areas

Australia /China Type I

American Samoa*	New Zealand	Tonga
Argentina*	Papua New Guinea	Tuvalu
Australia	Saint Vincent and the Grenadines*	Uruguay*
China*	Samoa	Uzbekistan*
Cook Islands	Solomon Islands*	Vanuatu*
Fiji	Tajikistan*	
Kiribati	Timor-Leste*	
Nauru		

UK Type G

A =Bahrain	Cyprus	Guyana*
Bangladesh*	Dominica*	Hong Kong*
Belize*	Falkland Islands (Malvinas)	Iraq*
Bhutan*	Gambia	Ireland
Botswana*	Ghana*	Isle of Man*
Brunei Darussalam	Gibraltar*	Jordan*
Cambodia*	Grenada	Kenya

*exceptions may apply in certain areas

Kuwait*	Pakistan*	Sri Lanka*
Lebanon*	Qatar*	Tanzania*
Macau*	Saint Kitts and Nevis*	Uganda
Malawi	Saint Lucia	United Arab Emirates*
Malaysia*	Saint Vincent and the Grenadines*	United Kingdom
Maldives*	Saudi Arabia	Vanuatu*
Malta	Seychelles	Yemen*
Mauritius*	Sierra Leone*	Zambia*
Myanmar*	Singapore*	Zimbabwe
Nigeria*	Solomon Islands*	
Oman*		

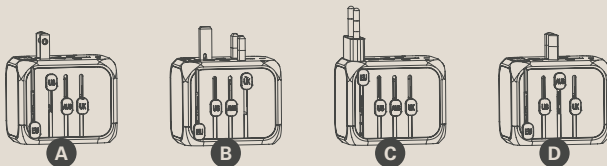
USA/Japan Type A

American Samoa*	Barbados	British Virgin Islands
Anguilla	Belize*	Cambodia*
Antigua and Barbuda	Bermuda	Canada
Aruba*	Bolivia*	Cayman Islands
Bahamas	Bonaire*	China*

*exceptions may apply in certain areas

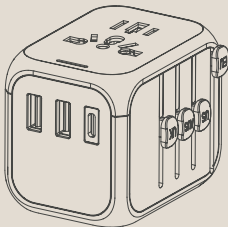
Chuuk	Lao People's Democratic Republic*	Saint Kitts and Nevis*
Colombia	Lebanon*	Saint Vincent and the Grenadines*
Costa Rica	Liberia*	Sint Eustatius*
Cuba	Malaysia*	Taiwan
Curacao*	Maldives*	Thailand*
Dominican Republic	Mariana Islands	Trinidad and Tobago
Ecuador	Marshall Islands	Turkmenistan*
El Salvador	Mexico	Turks and Caicos Islands
Guam	Montserrat	United States Virgin Islands
Guatemala	Nicaragua	United States of America
Guyana*	Niger*	Venezuela
Haiti	Palau	Vietnam*
Honduras	Panama	Yap
Jamaica	Peru*	Yemen*
Japan	Philippines (Rep. of the)*	
Jordan*	Pohnpei	
Korea (Democratic People's Republic of)*	Puerto Rico	
Kosrae	Saba*	

*exceptions may apply in certain areas



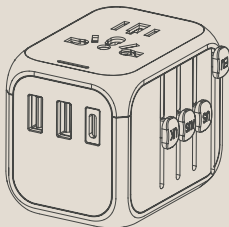
To use the WakaWaka Travelcharger, start by selecting the appropriate plug for your destination. The charger supports four main plug types:

- 6A USA (Type A):** Push the USA button out for use in USA, Canada, Mexico, Colombia, Panama, and Japan.
- 6B United Kingdom (Type G):** Push the UK button out for use in UK, Singapore, Malaysia, Kenya, and Hong Kong.
- 6C Europe (Type C):** Push the EU button out for use in Finland, Germany, Denmark, France, Norway, and Poland.
- 6D Australia/New Zealand (Type I):** Push the AUS button out for use in China, Australia, Argentina, Fiji, and New Zealand.



Once the plug is set, connect the WakaWaka Travelcharger to a power outlet. The blue LED will then light up.

8A How to use with USB To charge USB devices, connect them directly to the USB-C or USB-A ports on the WakaWaka Travelcharger. The USB-C port supports fast charging with up to 30W of power, making it ideal for smartphones, tablets, and other compatible devices. The two USB-A ports can be used to charge additional devices. Your connected devices will begin charging automatically. When multiple USB ports are in use, the power output is shared among them.



8B Using the electrical socket If you need to power other electrical appliances, like a laptop or a hair dryer, you can use the main electrical socket on the WakaWaka Travelcharger. Always make sure your device is compatible with the local voltage (100-240V). If your appliance isn't "dual voltage" (meaning it can work with both 100V and 240V), you risk damaging it. For safety, never connect devices that exceed the charger's maximum power rating of 800W @ 110V.

The WakaWaka Travelcharger automatically powers off when overloaded, protecting the circuit, preventing overheating, and safeguarding your devices from damage. After a brief cooldown period of a few minutes, the fuse resets automatically, allowing you to resume use. We recommend unplugging the charger from the wall outlet and disconnecting any charging devices during the cooldown. The auto-reset function is designed for up to 5,000 cycles.

It's crucial to understand that the WakaWaka Travelcharger does not provide a grounded connection. While a device with a grounded plug might fit into the Travelcharger, and the Travelcharger itself might fit into a grounded wall outlet, the grounding path will not be continuous through the Travelcharger.

This means that in the event of an unforeseen high voltage surge on the electrical network (for example, due to a storm), your connected device might not be protected from potential damage. We recommend being aware of this limitation, especially when connecting sensitive or expensive electronics.



Solar 10



Solar 20



Connect



Connect Pro



Travelcharger



Power 20



Power 10



Power Pro

 **WAKA WAKA**

Discover more about our products and explore new arrivals at waka-waka.com!

If your WakaWaka product requires warranty service, please reach out to our support team at **waka-waka.com/support**. To avoid unnecessary delays, we recommend reviewing the user manual carefully and the FAQ page on **waka-waka.com/faqs** before getting in touch.

Your WakaWaka product is guaranteed against any manufacturing defects for two full years from the date of original purchase. If during this period of guarantee the product proves defective due to improper material or workmanship, our support service will, without charge for labor and parts, repair the product in the terms and conditions set as below. WakaWaka reserves the right (at its sole discretion) to replace or repair the product.

Warranty service is only available upon presentation of a completed product registration (see below), the original invoice or purchase receipt clearly showing the purchase date, product type, and seller's name, along with the product itself. WakaWaka reserves the right to deny free warranty service if these documents are missing, incomplete, or illegible.

This warranty will not cover

- Necessary maintenance and repair or replacement of parts due to normal wear and tear.
- Modifications to upgrade the product from its normal purpose as described in user manuals, without the prior written consent of WakaWaka.
- Transport costs and all risks of transport relating directly or indirectly to the warranty of the products.
- Any damage resulting from modifications or adjustments which may be made to the product, without the prior written consent of WakaWaka, in order to comply with local or national technical

standards in force in any other country than the ones for which the product was originally designed and/or manufactured.

The warranty will not be applicable in the case of

- Damage caused by misuse including but not limited to failure to use the product for its normal purpose or according to the user instructions on the proper use and maintenance, and to installation or use of the product inconsistent with the safety standards in force in the country where it is used.
- Damage caused by accidents, including but not limited to dropping (impact damage), lightning, water exposure, fire, misuse, or neglect.”
- Defacing, illegibility or removal of the model or serial number on the product.
- Damage resulting from repairs or adjustments which have been conducted by unauthorized service organizations or persons.
- Defects in any system into which the product is incorporated or with which it is used.
- This service warranty does not affect the consumer’s statutory rights under applicable national laws in force, nor the consumer’s right against the dealer arising from their sales/purchase contract.

Register your product

To ensure the best possible support and keep your warranty details on file, we recommend registering your WakaWaka product at waka-waka.com/register after purchase.



EU Declaration of Conformity WakaWaka Travelcharger

Manufacturer
WakaWaka Europe B.V.
Laan Corpus den Heem 300
97207 Groningen
support@waka-waka.com

Equipment

Model Number	WWTC0-037501
Description	Universal power adaptor
Marketing Name	Travelcharger
Supplied Accessories	Not applicable

We, WakaWaka Europe B.V., declare under our sole responsibility that the above reference product complies with the following directives:

1. Electromagnetic Compatibility Directive (EMC) 2014/53/EU
2. Low Voltage Directive (LVD) 2014/35/EU
3. Restriction of Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Directive 2011/65/EU with amendment (EU) 2015/863

The following harmonized standards have been applied:

- EMC
 - EN 55032:2015/A11:2020, EN 55089:2017/A11:2020
 - EN IEC 61000-9-2:2019/A1:2021, EN 61000-9-3:2013/A2:2021
- LVD
 - EN IEC 62368-1:2020+A11:2020
- RoHS
 - IEC62321

Users safety:

The users safety is specified in the manual.



Signed for and on behalf of:

Name:
Funtition:
Date:
Signature:

WakaWaka Europe B.V.
Albert Jan Postma

CEO

May 19, 2025

1. Algemeen

Bedankt voor de aankoop van dit WakaWaka-product. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat je het apparaat gebruikt. Deze handleiding bevat informatie voor veilig gebruik en onderhoud van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik. WakaWaka aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van het niet opvolgen van deze instructies.

2. Product overzicht

- A** Stopcontact
- B** 2x USB-A-uitgangen
- C** USB-C-uitgang

Reis licht, laad snel op! De WakaWaka World Travelcharger laat je tot vier apparaten tegelijk aansluiten: één USB-C-poort (30W), twee USB-A-poorten (elk 18W) en een standaard stopcontact. Werkt in meer dan 200 landen en biedt veilige, snelle laadmogelijkheden voor je apparaten. Compact, lichtgewicht (slechts 142 gram) en voorzien van een zelfherstellende zekering voor extra veiligheid – jouw betrouwbare reisgenoot voor wereldwijd gebruik.

3. Specificaties

4. Ondersteunde apparaten

Deze reislader is compatibel met smartphones, tablets, laptops, powerbanks, camera's, koptelefoons en vele andere apparaten die via USB-C of USB-A worden gevoed.

Let op

Dit product kan werken met bepaalde apparaten met hoog vermogen, zoals sommige haardrogers (max. 2000W of 800W@110V). Alleen apparaten met dubbele voltage-instelling kunnen worden gebruikt! **DE LADER ZET GEEN VOLTAGE OM!**

5. Ondersteunde stekkertypes

De WakaWaka Travelcharger ondersteunt meerdere stekkertypes om wereldwijde compatibiliteit te garanderen:

- **EU-stekker (Type C/E/F)** Voor gebruik in het grootste deel van Europa.
- **VK-stekker (Type G)** Voor gebruik in het Verenigd Koninkrijk en andere regio's met dezelfde standaard.
- **VS-stekker (Type A/B)** Voor gebruik in Noord- en Midden-Amerika en regio's met de Amerikaanse standaard.
- **AU-stekker (Type I)** Voor gebruik in Australië, Nieuw-Zeeland, China en andere regio's met de AU-standaard.

Deze stekkers kunnen stevig op de lader worden bevestigd voor een betrouwbare en veilige verbinding, waar je ook reist. Stekkertypes D en M worden niet ondersteund.

6. Ondersteunde landen

7. De travelcharger instellen

De WakaWaka Travelcharger ondersteunt meerdere stekkertypes om wereldwijde compatibiliteit te garanderen:

- **VS (Type A)** Druk op de USA-knop om te gebruiken in de VS, Canada, Mexico, Colombia, Panama en Japan.
- **Europa (Type C)** Druk op de EU-knop om te gebruiken in Finland, Duitsland, Denemarken, Frankrijk, Noorwegen en Polen.
- **Verenigd Koninkrijk (Type G)** Druk op de UK-knop om te gebruiken in het VK, Singapore, Maleisië, Kenia en Hongkong.
- **Australië/Nieuw-Zeeland (Type I)** Druk op de AUS-knop om te gebruiken in China, Australië, Argentinië, Fiji en Nieuw-Zeeland.

8. Hoe te gebruiken met USB

Zodra de stekker is ingesteld, sluit je de WakaWaka Travelcharger aan op een stopcontact. De blauwe LED gaat dan branden.

8A Gebruik met USB

Om USB-apparaten op te laden, sluit je deze rechtstreeks aan op de USB-C- of USB-A-poorten van de WakaWaka Travelcharger. De USB-C-poort ondersteunt snelladen tot 30W en is ideaal voor smartphones, tablets en andere compatibele apparaten. De twee USB-A-poorten kunnen worden gebruikt om extra apparaten op te laden. Opladen start automatisch. Wanneer meerdere USB-poorten tegelijk worden gebruikt, wordt het beschikbare vermogen verdeeld.

8B Gebruik van het stopcontact

Als je andere elektrische apparaten wilt aansluiten, zoals een laptop of föhn, kun je het hoofdstopcontact van de WakaWaka Travelcharger gebruiken. Zorg er altijd voor dat je apparaat compatibel is met de lokale netspanning (100–240V). Als je apparaat geen "dual voltage" ondersteunt (dus werkt op zowel 100V als 240V), loop je risico op schade. Sluit om veiligheidsredenen nooit apparaten aan die het maximale vermogen van 800W @ 110V overschrijden.

9. Ondersteunde apparaten

De WakaWaka Travelcharger schakelt automatisch uit bij overbelasting om het circuit te beschermen, oververhitting te voorkomen en je apparaten te beschermen tegen schade. Na een korte afkoelperiode van enkele minuten wordt de zekering automatisch gereset, waarna je het gebruik kunt hervatten. We raden aan om tijdens de afkoeling de lader uit het stopcontact te halen en alle aangesloten apparaten los te koppelen. De zelfherstellende functie is ontworpen voor maximaal 5.000 cycli.

10. Aarding

Het is belangrijk te begrijpen dat de WakaWaka Travelcharger geen geaarde verbinding biedt. Hoewel een apparaat met een geaarde stekker mogelijk in de Travelcharger past, en de Travelcharger zelf in een geaard stopcontact, is de aardingslijn niet continu door de Travelcharger heen.

Dit betekent dat bij een onverwachte spanningspiek op het elektriciteitsnet (bijvoorbeeld door een storm), je aangesloten apparaat mogelijk niet beschermd is tegen schade. We raden aan om je bewust te zijn van deze beperking, vooral bij het aansluiten van gevoelige of dure elektronica.

11. Maak kennis met de WakaWaka-familie

Ontdek meer over onze producten en bekijk de nieuwste items op waka-waka.com.

1. Allgemeines

Vielen Dank für den Kauf dieses WakaWaka-Produkts. Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch. Dieses Benutzerhandbuch enthält Informationen zur sicheren Nutzung und Wartung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch für zukünftige Zwecke auf. WakaWaka übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.

2. Produktübersicht

- A** Steckdose
- B** 2x USB-A-Ausgänge
- C** USB-C-Ausgang

Leicht reisen, schnell laden! Das WakaWaka World Travelcharger ermöglicht das gleichzeitige Laden von bis zu vier Geräten: ein USB-C-Anschluss (30W), zwei USB-A-Anschlüsse (je 18W) und eine normale Steckdose. Funktioniert in über 200 Ländern und bietet sicheres, schnelles Laden. Kompakt, leicht (nur 142 g) und mit einer selbstzurücksetzenden Sicherung für zusätzliche Sicherheit – der perfekte Begleiter für weltweite Reisen.

3. Spezifikationen

4. Kompatible Geräte

Dieses Reiseladegerät ist kompatibel mit Smartphones, Tablets, Laptops, Powerbanks, Kameras, Kopfhörern und vielen anderen Geräten mit USB-C- oder USB-A-Stromversorgung.

Hinweis

Dieses Produkt kann mit bestimmten Hochleistungsgeräten wie einigen Haartrocknern (max. 2000W oder 800W@110V) funktionieren. Es dürfen nur Geräte mit Dualspannung verwendet werden!

DAS LADEGERÄT WANDELT DIE SPANNUNG NICHT UM!

5. Unterstützte Steckertypen

Das WakaWaka Travelcharger unterstützt mehrere Steckertypen für weltweite Kompatibilität:

- **EU-Stecker (Typ C/E/F)** Für den Einsatz in den meisten Teilen Europas.
- **UK-Stecker (Typ G)** Für den Einsatz im Vereinigten Königreich und Regionen mit UK-Standard.
- **US-Stecker (Typ A/B)** Für Nordamerika, Mittelamerika und weitere Regionen mit US-Standard.
- **AU-Stecker (Typ I)** Für Australien, Neuseeland, China und Regionen mit AU-Standard.

Diese Stecker lassen sich sicher mit dem Ladegerät verbinden und gewährleisten überall eine stabile und sichere Nutzung. Steckertypen D und M werden nicht unterstützt.

6. Unterstützte Länder

7. Die Travelcharger einrichten

Um den WakaWaka Travelcharger zu verwenden, wählen Sie zuerst den passenden Steckertyp für Ihr Reiseziel. Der Charger unterstützt vier Hauptsteckertypen:

- **USA (Typ A)** Drücken Sie die USA-Taste heraus, um ihn in den USA, Kanada, Mexiko, Kolumbien, Panama und Japan zu verwenden.
- **Europa (Typ C)** Drücken Sie die EU-Taste heraus für den Einsatz in Finnland, Deutschland, Dänemark, Frankreich, Norwegen und Polen.
- **Vereinigtes Königreich (Typ G)** Drücken Sie die UK-Taste heraus für Großbritannien, Singapur, Malaysia, Kenia und Hongkong.
- **Australien/Neuseeland (Typ I)** Drücken Sie die AUS-Taste heraus für China, Australien, Argentinien, Fidschi und Neuseeland.

8. Wie man es mit USB verwendet

Sobald der Stecker eingestellt ist, schließen Sie die WakaWaka Travelcharger an eine Steckdose an. Die blaue LED leuchtet dann auf.

8A Verwendung mit USB

Zum Laden von USB-Geräten schließen Sie diese direkt an die USB-C- oder USB-A-Anschlüsse der WakaWaka Travelcharger an. Der USB-C-Anschluss unterstützt Schnellladen mit bis zu

30W Leistung und ist ideal für Smartphones, Tablets und andere kompatible Geräte. Die beiden USB-A-Anschlüsse ermöglichen das Laden weiterer Geräte. Das Laden beginnt automatisch. Bei Nutzung mehrerer USB-Anschlüsse wird die Leistung aufgeteilt.

8B Verwendung der Steckdose

Zum Betrieb anderer elektrischer Geräte, wie z. B. Laptops oder Haartrockner, können Sie die Hauptsteckdose der WakaWaka Travelcharger nutzen. Achten Sie darauf, dass Ihr Gerät mit der lokalen Netzspannung (100–240V) kompatibel ist. Wenn Ihr Gerät keine Dualspannung unterstützt, kann es beschädigt werden. Schließen Sie aus Sicherheitsgründen niemals Geräte an, die die maximale Leistung von 800W @ 110V überschreiten.

9. Selbstzurücksetzende Sicherung

Die WakaWaka Travelcharger schaltet sich bei Überlastung automatisch ab, um den Stromkreis zu schützen, Überhitzung zu vermeiden und Ihre Geräte vor Schäden zu bewahren. Nach einer kurzen Abkühlphase von ein paar Minuten setzt sich die Sicherung automatisch zurück, sodass Sie die Nutzung fortsetzen können. Wir empfehlen, das Gerät während der Abkühlzeit vom Netz zu trennen und angeschlossene Geräte zu entfernen. Die automatische Rücksetzfunktion ist für bis zu 5.000 Zyklen ausgelegt.

10. Aarding

Es ist wichtig zu wissen, dass der WakaWaka Travelcharger keine geerdete Verbindung bereitstellt. Auch wenn ein Gerät mit einem geerdeten Stecker in den Travelcharger passt und dieser in eine geerdete Steckdose gesteckt wird, ist die Erdungsverbindung im Travelcharger selbst nicht durchgehend.

Das bedeutet, dass bei einer unerwarteten Überspannung im Stromnetz (z. B. durch ein Gewitter) angeschlossene Geräte möglicherweise nicht geschützt sind. Wir empfehlen, sich dieser Einschränkung bewusst zu sein – insbesondere beim Anschluss empfindlicher oder teurer Elektronik.

11. Lernen Sie die WakaWaka-Familie kennen

Entdecken Sie mehr über unsere Produkte und erkunden Sie die neuesten Neuheiten auf **waka-waka.com**.

1. Généralités

Merci d'avoir acheté ce produit WakaWaka. Avant toute utilisation, veuillez lire attentivement ces instructions. Ce manuel d'utilisation contient des informations sur l'utilisation et l'entretien sécurisés du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour toute consultation ultérieure. WakaWaka décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect de ces instructions.

2. Présentation du produit

- A** Prise électrique
- B** 2 sorties USB-A
- C** Sortie USB-C

Voyagez léger, chargez vite ! Le WakaWaka World Travelcharger vous permet de connecter jusqu'à quatre appareils en même temps : un port USB-C (30W), deux ports USB-A (18W chacun) et une prise électrique standard. Fonctionne dans plus de 200 destinations avec une charge rapide et sécurisée. Compact, léger (142 g) et doté d'un fusible à réinitialisation automatique pour plus de sécurité – votre compagnon de voyage idéal partout dans le monde.

3. Spécifications

4. Appareils compatibles

Ce chargeur de voyage est compatible avec les smartphones, tablettes, ordinateurs portables, batteries externes, appareils photo, écouteurs et de nombreux autres appareils alimentés en USB-C ou USB-A.

Remarque

Ce produit peut fonctionner avec certains appareils à haute puissance comme certains sèche-cheveux (max. 2000W ou 800W@110V). Seuls les appareils à double tension peuvent être utilisés!

CE CHARGEUR NE CONVERTIT PAS LA TENSION!

5. Types de prises pris en charge

Le WakaWaka Travelcharger prend en charge plusieurs types de prises pour garantir une compatibilité mondiale:

- **Prise UE (Type C/E/F)** Pour la plupart des pays européens.
- **Prise UK (Type G)** Pour le Royaume-Uni et autres régions utilisant cette norme.
- **Prise US (Type A/B)** Pour l'Amérique du Nord, centrale et autres régions utilisant la norme américaine.
- **Prise AU (Type I)** Pour l'Australie, la Nouvelle-Zélande, la Chine et autres régions utilisant cette norme.

Ces types de prises peuvent être fixés solidement au chargeur, assurant des connexions fiables et sûres partout dans le monde. Les types D et M ne sont pas pris en charge.

6. Pays pris en charge

7. Configuration du travelcharger

Pour utiliser le WakaWaka Travelcharger, commencez par sélectionner la prise adaptée à votre destination. Le chargeur prend en charge quatre types de prises principaux:

- **USA (Type A)** Appuyez sur le bouton USA pour l'utiliser aux États-Unis, au Canada, au Mexique, en Colombie, au Panama et au Japon.
- **Europe (Type C)** Appuyez sur le bouton EU pour l'utiliser en Finlande, Allemagne, Danemark, France, Norvège et Pologne.
- **Royaume-Uni (Type G)** Appuyez sur le bouton UK pour l'utiliser au Royaume-Uni, à Singapour, en Malaisie, au Kenya et à Hong Kong.
- **Australie/Nouvelle-Zélande (Type I)** Appuyez sur le bouton AUS pour l'utiliser en Chine, Australie, Argentine, Fidji et Nouvelle-Zélande.

8. Comment utiliser avec USB

Une fois la prise sélectionnée, branchez la WakaWaka Travelcharger à une prise murale. La LED bleue s'allumera.

8A Utilisation avec USB

Pour charger des appareils USB, connectez-les directement aux ports USB-C ou USB-A de la WakaWaka Travelcharger. Le port USB-C prend en charge la charge rapide jusqu'à 30W, idéal pour smartphones, tablettes et autres appareils compatibles. Les deux ports USB-A permettent de charger d'autres appareils. Le chargement démarre automatiquement. Lorsque plusieurs ports USB sont utilisés, la puissance est répartie entre eux.

8B Utilisation de la prise électrique

Pour alimenter d'autres appareils électriques, comme un ordinateur portable ou un sèche-cheveux, vous pouvez utiliser la prise principale de la WakaWaka Travelcharger. Vérifiez toujours que votre appareil est compatible avec la tension locale (100–240V). Si votre appareil n'est pas "bi-voltage", vous risquez de l'endommager. Par sécurité, ne connectez jamais d'appareil dépassant la puissance maximale de 800W à 110V.

9. Fusible à réarmement automatique

Le WakaWaka Travelcharger s'éteint automatiquement en cas de surcharge pour protéger le circuit, éviter la surchauffe et préserver vos appareils. Après une courte période de refroidissement de quelques minutes, le fusible se réarme automatiquement, vous permettant de reprendre l'utilisation. Nous vous recommandons de débrancher le chargeur de la prise murale et de déconnecter les appareils pendant le refroidissement. La fonction de réarmement automatique est conçue pour environ 5 000 cycles.

10. Mise à la terre

Il est important de comprendre que le WakaWaka Travelcharger ne fournit pas de connexion mise à la terre. Même si un appareil avec une prise mise à la terre peut être branché sur le Travelcharger, et que celui-ci peut être connecté à une prise murale avec terre, la continuité de la terre n'est pas assurée à travers le Travelcharger.

Cela signifie qu'en cas de surtension imprévue sur le réseau électrique (par exemple, à cause d'un orage), l'appareil connecté pourrait ne pas être protégé contre les dommages. Nous recommandons d'être conscient de cette limitation, en particulier lors de l'utilisation d'appareils électroniques sensibles ou coûteux.

11. Découvrez la famille WakaWaka

Découvrez-en plus sur nos produits et explorez les nouveautés sur **waka-waka.com**.

1. Información general

Gracias por comprar este producto de WakaWaka. Antes de utilizarlo, lea atentamente estas instrucciones. Este manual de usuario contiene información para el uso y mantenimiento seguro del producto.

Conserve este manual para futuras consultas. WakaWaka no se hace responsable de los daños derivados del incumplimiento de estas instrucciones.

2. Descripción del producto

- A** Enchufe eléctrico
- B** 2 salidas USB-A
- C** Salida USB-C

¡Viaja ligero y carga rápido! El WakaWaka World Travelcharger te permite conectar hasta cuatro dispositivos a la vez: un puerto USB-C (30W), dos puertos USB-A (18W cada uno) y una toma eléctrica estándar. Funciona en más de 200 destinos y ofrece carga segura y de alta velocidad. Compacto, ligero (solo 142 g) y con fusible auto-rearmable para mayor seguridad – tu compañero de viaje confiable en todo el mundo.

3. Especificaciones

4. Dispositivos compatibles

Este cargador de viaje es compatible con smartphones, tabletas, portátiles, baterías externas, cámaras, auriculares y muchos otros dispositivos alimentados por USB-C o USB-A.

Nota

Este producto puede funcionar con ciertos aparatos de alta potencia como algunos secadores de pelo (máx. 2000W o 800W@110V). ¡Solo se pueden usar aparatos de doble voltaje!

¡ESTE CARGADOR NO CONVIERTE EL VOLTAJE!

5. Tipos de enchufes compatibles

El WakaWaka Travelcharger admite múltiples tipos de enchufe para garantizar la compatibilidad en todo el mundo:

- **Enchufe EU (Tipo C/E/F)** Para la mayoría de países europeos.
- **Enchufe UK (Tipo G)** Para el Reino Unido y otras regiones con ese estándar.
- **Enchufe US (Tipo A/B)** Para América del Norte, Central y regiones con enchufe estadounidense.
- **Enchufe AU (Tipo I)** Para Australia, Nueva Zelanda, China y otras regiones con estándar AU.

Estos tipos de enchufe se fijan de forma segura al cargador, asegurando conexiones fiables y seguras donde sea que viajes. No se admiten los tipos D y M.

6. Países compatibles

7. Configuración del travelcharger

Para usar el WakaWaka Travelcharger, empieza por seleccionar el enchufe adecuado para tu destino. El cargador admite cuatro tipos de enchufe principales:

- **EE. UU. (Tipo A)** Pulsa el botón USA para usarlo en EE. UU., Canadá, México, Colombia, Panamá y Japón.
- **Europa (Tipo C)** Pulsa el botón EU para usarlo en Finlandia, Alemania, Dinamarca, Francia, Noruega y Polonia.
- **Reino Unido (Tipo G)** Pulsa el botón UK para usarlo en Reino Unido, Singapur, Malasia, Kenia y Hong Kong.
- **Australia/Nueva Zelanda (Tipo I)** Pulsa el botón AUS para usarlo en China, Australia, Argentina, Fiyi y Nueva Zelanda.

8. Cómo usar con USB

Una vez seleccionada la clavija, conecta la WakaWaka Travelcharger a una toma de corriente. El LED azul se encenderá.

8A Uso con USB

Para cargar dispositivos USB, conéctalos directamente a los puertos USB-C o USB-A de la WakaWaka Travelcharger. El puerto USB-C admite carga rápida de hasta 30W, ideal para

smartphones, tablets y otros dispositivos compatibles. Los dos puertos USB-A permiten cargar dispositivos adicionales. La carga comenzará automáticamente. Si se usan varios puertos a la vez, la potencia se reparte entre ellos.

8B Utilisation de la prise électrique

Para alimentar otros aparatos eléctricos, como un portátil o un secador, puedes usar la toma eléctrica principal de la WakaWaka Travelcharger. Asegúrate de que tu dispositivo sea compatible con el voltaje local (100–240V). Si no es de doble voltaje, podrías dañarlo. Por seguridad, no conectes dispositivos que superen los 800W a 110V.

9. Fusible de reinicio automático

El WakaWaka Travelcharger se apaga automáticamente en caso de sobrecarga para proteger el circuito, evitar el sobrecalentamiento y proteger tus dispositivos. Después de un breve periodo de enfriamiento de unos minutos, el fusible se restablece automáticamente, permitiendo volver a usarlo. Recomendamos desenchufar el cargador de la toma de corriente y desconectar los dispositivos durante este tiempo. La función de reinicio automático está diseñada para hasta 5.000 ciclos.

10. Conexión a tierra

Es fundamental entender que el WakaWaka Travelcharger no proporciona una conexión a tierra. Aunque un dispositivo con enchufe con toma a tierra puede encajar en el Travelcharger, y este puede insertarse en una toma con conexión a tierra, no hay continuidad de la tierra a través del Travelcharger.

Esto significa que, ante una subida de tensión inesperada en la red eléctrica (por ejemplo, durante una tormenta), tu dispositivo podría no estar protegido contra posibles daños. Recomendamos tener en cuenta esta limitación, especialmente al conectar equipos electrónicos delicados o costosos.

11. Conozca la familia WakaWaka

Descubre más sobre nuestros productos y explora las nuevas llegadas en waka-waka.com.

1. Informações Gerais

Obrigado por adquirir este produto WakaWaka. Antes de utilizar, leia atentamente estas instruções. Este manual do utilizador contém informações para o uso e manutenção segura do produto.

Guarde este manual para referência futura. A WakaWaka não se responsabiliza por danos decorrentes do não cumprimento destas instruções.

2. Visão Geral do Produto

- A** Tomada elétrica
- B** 2 saídas USB-A
- C** Saída USB-C

Viaje leve, carregue rápido! O WakaWaka World Travelcharger permite ligar até quatro dispositivos ao mesmo tempo: uma porta USB-C (30W), duas portas USB-A (18W cada) e uma tomada elétrica padrão. Funciona em mais de 200 destinos, oferecendo carregamento rápido e seguro. Compacto, leve (apenas 142g) e com fusível de reinício automático para maior segurança – o companheiro de viagem confiável para o mundo inteiro.

3. Especificações

4. Dispositivos compatíveis

Este carregador de viagem é compatível com smartphones, tablets, portáteis, powerbanks, câmaras, auscultadores e muitos outros dispositivos alimentados por USB-C ou USB-A.

Nota

Este produto pode funcionar com certos aparelhos de alta potência, como alguns secadores de cabelo (máx. 2000W ou 800W@110V). Apenas aparelhos com dupla voltagem podem ser utilizados!

ESTE CARREGADOR NÃO CONVERTE A VOLTAGEM!

5. Tipos de plugues suportados

O WakaWaka Travelcharger suporta vários tipos de ficha para garantir compatibilidade em todo o mundo:

- **Ficha EU (Tipo C/E/F)** Para uso na maior parte da Europa.
- **Ficha UK (Tipo G)** Para uso no Reino Unido e outras regiões com o mesmo padrão.
- **Ficha US (Tipo A/B)** Para uso na América do Norte, Central e regiões com padrão americano.
- **Ficha AU (Tipo I)** Para uso na Austrália, Nova Zelândia, China e outras regiões com o padrão AU.

Estes tipos de ficha podem ser fixados com segurança ao carregador, assegurando ligações fiáveis e seguras em qualquer lugar. Os tipos D e M não são compatíveis.

6. Países suportados

7. Configuração do travelcharger

Para utilizar o WakaWaka Travelcharger, comece por selecionar a ficha apropriada para o seu destino. O carregador suporta quatro tipos principais de fichas:

- **EUA (Tipo A)** Carregue no botão USA para uso nos EUA, Canadá, México, Colômbia, Panamá e Japão.
- **Europa (Tipo C)** Carregue no botão EU para uso na Finlândia, Alemanha, Dinamarca, França, Noruega e Polónia.
- **Reino Unido (Tipo G)** Carregue no botão UK para uso no Reino Unido, Singapura, Malásia, Quênia e Hong Kong.
- **Austrália/Nova Zelândia (Tipo I)** Carregue no botão AUS para uso na China, Austrália, Argentina, Fiji e Nova Zelândia.

8. Como usar com USB

Depois de selecionar a ficha, ligue a WakaWaka Travelcharger a uma tomada. O LED azul acender-se-á.

8A Utilização com USB

Para carregar dispositivos USB, ligue-os diretamente às portas USB-C ou USB-A da WakaWaka Travelcharger. A porta USB-C suporta carregamento rápido até 30W, ideal para smartphones,

tablets e outros dispositivos compatíveis. As duas portas USB-A podem ser usadas para carregar dispositivos adicionais. O carregamento começa automaticamente. Se várias portas forem usadas ao mesmo tempo, a energia será partilhada.

8B Utilização da tomada elétrica

Para alimentar outros aparelhos elétricos, como um portátil ou secador, use a tomada elétrica principal da WakaWaka Travelcharger. Certifique-se de que o seu dispositivo é compatível com a voltagem local (100–240V). Se não for de dupla voltagem, corre o risco de o danificar. Por segurança, nunca ligue dispositivos que excedam os 800W a 110V.

9. Fusível de auto-reinício

O WakaWaka Travelcharger desliga-se automaticamente em caso de sobrecarga, protegendo o circuito, evitando o sobreaquecimento e salvaguardando os seus dispositivos. Após um curto período de arrefecimento de alguns minutos, o fusível reinicia-se automaticamente, permitindo retomar a utilização. Recomendamos desligar o carregador da tomada e desconectar os dispositivos durante este tempo. A função de auto-reinício foi concebida para até 5.000 ciclos.

10. Aterramento

É importante compreender que o WakaWaka Travelcharger não fornece ligação à terra. Mesmo que um dispositivo com ficha com terra encaixe no Travelcharger, e o Travelcharger numa tomada com terra, o percurso de aterramento não é contínuo.

Isto significa que, em caso de uma sobretensão inesperada na rede elétrica (por exemplo, durante uma trovoadas), o seu dispositivo pode não estar protegido contra danos. Recomendamos ter consciência desta limitação, especialmente ao ligar equipamentos eletrónicos sensíveis ou de elevado valor.

11. Conheça a Família WakaWaka

Descubra mais sobre os nossos produtos e explore as novidades em waka-waka.com.

Português	PT
-----------	----

1. Informazioni generali

Grazie per aver acquistato questo prodotto WakaWaka. Prima dell'uso, leggere attentamente queste istruzioni. Questo manuale contiene informazioni per l'uso e la manutenzione sicura del prodotto.

Conservare il presente manuale per riferimenti futuri. WakaWaka non si assume alcuna responsabilità per danni derivanti dal mancato rispetto di queste istruzioni.

2. Panoramica del prodotto

- A** Presa elettrica
- B** 2 uscite USB-A
- C** Uscita USB-C

Viaggia leggero, carica velocemente! Il WakaWaka World Travelcharger ti consente di collegare fino a quattro dispositivi contemporaneamente: una porta USB-C (30W), due porte USB-A (18W ciascuna) e una presa elettrica standard. Funziona in oltre 200 destinazioni, offrendo una ricarica sicura e ad alta velocità. Compatto, leggero (solo 142 g) e dotato di fusibile autoripristinante per maggiore sicurezza – il compagno di viaggio affidabile per tutto il mondo.

3. Specifiche tecniche

4. Dispositivi compatibili

Questo caricabatterie da viaggio è compatibile con smartphone, tablet, laptop, powerbank, fotocamere, cuffie e molti altri dispositivi alimentati tramite USB-C o USB-A.

Nota

Questo prodotto può funzionare con alcuni elettrodomestici ad alta potenza, come certi asciugacapelli (max 2000W o 800W@110V). Si possono utilizzare solo dispositivi a doppia tensione!

QUESTO CARICATORE NON CONVERTE LA TENSIONE!

5. Tipi di spine supportati

Il WakaWaka Travelcharger supporta diversi tipi di prese per garantire compatibilità a livello mondiale:

- **Presa EU (Tipo C/E/F)** Per l'uso nella maggior parte dell'Europa.
- **Presa UK (Tipo G)** Per l'uso nel Regno Unito e in altre regioni con standard UK.
- **Presa US (Tipo A/B)** Per l'uso in Nord e Centro America e regioni con standard USA.
- **Presa AU (Tipo I)** Per l'uso in Australia, Nuova Zelanda, Cina e altre regioni con standard AU.

Queste prese si fissano saldamente al caricatore, garantendo connessioni sicure e affidabili ovunque tu sia. Le prese di tipo D e M non sono supportate.

6. Paesi supportati

7. Configurazione del travelcharger

Per utilizzare il WakaWaka Travelcharger, inizia selezionando la spina appropriata per la tua destinazione. Il caricatore supporta quattro tipi principali di spine:

- **USA (Tipo A)** Premi il pulsante USA per usarlo in USA, Canada, Messico, Colombia, Panama e Giappone.
- **Europa (Tipo C)** Premi il pulsante EU per usarlo in Finlandia, Germania, Danimarca, Francia, Norvegia e Polonia.
- **Regno Unito (Tipo G)** Premi il pulsante UK per usarlo nel Regno Unito, Singapore, Malesia, Kenya e Hong Kong.
- **Australia/Nuova Zelanda (Tipo I)** Premi il pulsante AUS per usarlo in Cina, Australia, Argentina, Figi e Nuova Zelanda.

8. Come usare con USB

Una volta selezionata la spina, collega la WakaWaka Travelcharger a una presa elettrica. Il LED blu si accenderà.

8A Utilizzo con USB

Per caricare dispositivi USB, collegali direttamente alle porte USB-C o USB-A della WakaWaka Travelcharger. La porta USB-C supporta la ricarica rapida fino a 30W, ideale per smartphone,

tablet e altri dispositivi compatibili. Le due porte USB-A possono essere usate per caricare dispositivi aggiuntivi. La ricarica inizia automaticamente. Se più porte vengono usate, la potenza viene suddivisa.

8B Utilizzo della presa elettrica

Per alimentare altri dispositivi elettrici, come un laptop o un asciugacapelli, puoi usare la presa principale della WakaWaka Travelcharger. Verifica sempre che il tuo dispositivo sia compatibile con la tensione locale (100–240V). Se non è a doppia tensione, rischi di danneggiarlo. Per sicurezza, non collegare dispositivi che superano gli 800W a 110V.

9. Fusibile autoripristinante

Il WakaWaka Travelcharger si spegne automaticamente in caso di sovraccarico per proteggere il circuito, evitare il surriscaldamento e salvaguardare i tuoi dispositivi. Dopo un breve periodo di raffreddamento di alcuni minuti, il fusibile si ripristina automaticamente, consentendo di riprendere l'uso. Si consiglia di scollegare il caricatore dalla presa e di disconnettere i dispositivi durante il raffreddamento. La funzione di autoripristino è progettata per fino a 5.000 cicli.

10. Messa a terra

È fondamentale capire che il WakaWaka Travelcharger non fornisce una connessione a terra. Anche se una spina con messa a terra può essere inserita nel Travelcharger, e quest'ultimo in una presa con terra, il percorso di messa a terra non è continuo.

Ciò significa che, in caso di una sovratensione imprevista nella rete elettrica (ad esempio a causa di un temporale), il dispositivo collegato potrebbe non essere protetto. Si raccomanda di tenere presente questa limitazione, soprattutto quando si utilizzano dispositivi elettronici sensibili o costosi.

11. Scopri la famiglia WakaWaka

Scopri di più sui nostri prodotti ed esplora le novità su waka-waka.com.

Italiano	IT
----------	----

1. Allmän information

Tack för att du köpt denna WakaWaka-produkt. Läs dessa instruktioner noggrant innan du använder den. Denna användarhandbok innehåller information om säker användning och underhåll av produkten.

Spara denna handbok för framtida bruk. WakaWaka ansvarar inte för skador som uppstår på grund av att instruktionerna inte följts.

2. Produktöversikt

- A** Eluttag
- B** 2x USB-A-utgångar
- C** USB-C-utgång

Res lätt, ladda snabbt! WakaWaka World Travelcharger låter dig ansluta upp till fyra enheter samtidigt: en USB-C-port (30W), två USB-A-portar (18W vardera) och ett vanligt eluttag. Den fungerar i över 200 länder och ger säker, höghastighetsladdning. Kompakt och lätt (endast 142 g) med en självläkande säkring för ökad säkerhet – din pålitliga resepartner världen över.

3. Specifikationer

4. Kompatibla enheter

Denna reseadapter är kompatibel med smartphones, surfplattor, bärbara datorer, powerbanks, kameror, hörlurar och många andra enheter som drivs via USB-C eller USB-A.

Observera

Produkten kan fungera med vissa högförbrukande apparater som vissa hårtorkar (max 2000W eller 800W@110V). Endast apparater med dubbel voltstandard kan användas!

LADDAREN KONVERTERAR INTE SPÄNNINGEN!

5. Stödda kontakttyper

WakaWaka Travelcharger stöder flera kontakttyper för global kompatibilitet:

- **EU-kontakt (Typ C/E/F)** För användning i större delen av Europa.
- **UK-kontakt (Typ G)** För användning i Storbritannien och andra regioner med brittisk standard.
- **US-kontakt (Typ A/B)** För Nordamerika, Centralamerika och regioner med amerikansk standard.
- **AU-kontakt (Typ I)** För Australien, Nya Zeeland, Kina och andra regioner med AU-standard.

Dessa kontakttyper kan fästas säkert i laddaren och ger stabila och säkra anslutningar var du än reser. Typ D och M stöds inte.

6. Länder som stöds

7. Ställa in travelcharger

För att använda WakaWaka Travelcharger, börja med att välja rätt kontakt för ditt resmål. Laddaren stöder fyra huvudsakliga kontaktyper:

- **USA (Typ A)** Tryck ut USA-knappen för användning i USA, Kanada, Mexiko, Colombia, Panama och Japan.
- **Europa (Typ C)** Tryck ut EU-knappen för användning i Finland, Tyskland, Danmark, Frankrike, Norge och Polen.
- **Storbritannien (Typ G)** Tryck ut UK-knappen för användning i Storbritannien, Singapore, Malaysia, Kenya och Hongkong.
- **Australien/Nya Zeeland (Typ I)** Tryck ut AUS-knappen för användning i Kina, Australien, Argentina, Fiji och Nya Zeeland.

8. Hur man använder med USB

När kontakten är inställd, anslut WakaWaka Travelcharger till ett vägguttag. Den blå LED-lampan tänds.

8A Användning med USB

För att ladda USB-enheter, anslut dem direkt till USB-C- eller USB-A-portarna på WakaWaka Travelcharger. USB-C-porten stöder snabbbladdning upp till 30W – perfekt för smartphones,

surfplattor och andra enheter. De två USB-A-portarna kan användas för att ladda fler enheter. Laddningen startar automatiskt. Vid samtidig användning delas effekten mellan portarna.

8B Använda eluttaget

För att driva andra elektriska apparater, som en bärbar dator eller hårtork, kan du använda det vanliga eluttaget på WakaWaka Travelcharger. Kontrollera alltid att enheten är kompatibel med lokal spänning (100–240V). Om den inte har dubbla spänningslägen kan den ta skada. Anslut aldrig enheter som överskrider 800W vid 110V.

9. Automatisk återställande säkring

WakaWaka Travelcharger stängs automatiskt av vid överbelastning för att skydda kretsen, förhindra överhettning och skydda dina enheter. Efter några minuters nedkylning återställs säkringen automatiskt och laddaren kan användas igen. Vi rekommenderar att du drar ut kontakten och kopplar bort alla enheter under nedkylningen. Den automatiska återställningen är konstruerad för upp till 5000 cykler.

10. Jordning

Det är viktigt att förstå att WakaWaka Travelcharger inte har någon jordad anslutning. Även om en enhet med jordad kontakt kan passa i Travelcharger, och Travelcharger i ett jordat vägguttag, så är inte jordningen genomgående.

Detta innebär att vid oväntade överspänningar i elnätet (t.ex. vid åska) kan dina enheter vara oskyddade. Vi rekommenderar att du är medveten om denna begränsning, särskilt vid användning av känslig eller dyr elektronik.

11. Upptäck WakaWaka-familjen

Upptäck mer om våra produkter och utforska nyheter på waka-waka.com.

Svenska

SE

1. Informacje ogólne

Dziękujemy za zakup produktu WakaWaka. Przed użyciem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Instrukcja zawiera informacje dotyczące bezpiecznego użytkowania i konserwacji produktu.

Zachowaj tę instrukcję na przyszłość. WakaWaka nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprzestrzegania tych instrukcji.

2. Przegląd produktu

- A** Gniazdko elektryczne
- B** 2 wyjścia USB-A
- C** Wyjście USB-C

Podróżuj lekko, ładuj szybko! Ładowarka WakaWaka World Travelcharger pozwala podłączyć do czterech urządzeń jednocześnie: jedno złącze USB-C (30W), dwa złącza USB-A (po 18W) oraz standardowe gniazdko elektryczne. Działa w ponad 200 krajach, oferując bezpieczne i szybkie ładowanie. Kompaktowa, lekka (tylko 142 g) i wyposażona w bezpiecznik automatycznego resetu — Twój niezawodny towarzysz podróży na całym świecie.

3. Specyfikacja techniczna

4. Kompatybilne urządzenia

Ta ładowarka podróżna jest kompatybilna ze smartfonami, tabletami, laptopami, powerbankami, aparatami fotograficznymi, słuchawkami i wieloma innymi urządzeniami zasilanymi przez USB-C lub USB-A.

Nota

Produkt może działać z niektórymi urządzeniami dużej mocy, np. suszarkami do włosów (maks. 2000W lub 800W@110V). Można używać tylko urządzeń z podwójnym napięciem!

QUESTO CARICATORE NON CONVERTE LA TENSIONE!

5. Obsługiwane typy wtyczek

Ładowarka WakaWaka Travelcharger obsługuje różne typy wtyczek, zapewniając kompatybilność na całym świecie:

- **Wtyczka UE (Typ C/E/F)** Do użytku w większości krajów Europy.
- **Wtyczka UK (Typ G)** Do użytku w Wielkiej Brytanii i regionach z brytyjskim standardem.
- **Wtyczka US (Typ A/B)** Do użytku w Ameryce Północnej, Środkowej i regionach ze standardem amerykańskim.
- **Wtyczka AU (Typ I)** Do użytku w Australii, Nowej Zelandii, Chinach i innych krajach z tym standardem.

Te typy wtyczek można bezpiecznie zamocować do ładowarki, co zapewni niezawodne i bezpieczne połączenie w podróży. Wtyczki typu D i M nie są obsługiwane.

6. Obsługiwane kraje

7. Konfigurowanie travelcharger

Aby korzystać z WakaWaka Travelcharger, najpierw wybierz odpowiednią wtyczkę dla miejsca docelowego. Ładowarka obsługuje cztery główne typy wtyczek:

- **USA (Typ A)** TWysuń przycisk USA, aby używać w USA, Kanadzie, Meksyku, Kolumbii, Panamie i Japonii.
- **Europa (Typ C)** Wsuyń przycisk EU, aby używać w Finlandii, Niemczech, Danii, Francji, Norwegii i Polsce.
- **Wielka Brytania (Typ G)** Wsuyń przycisk UK, aby używać w Wielkiej Brytanii, Singapurze, Malezji, Kenii i Hongkongu.
- **Australia/Nowa Zelandia (Typ I)** Wsuyń przycisk AUS, aby używać w Chinach, Australii, Argentynie, Fidzi i Nowej Zelandii.

8. Jak używać z USB

Po ustawieniu wtyczki podłącz WakaWaka Travelcharger do gniazdka. Niebieska dioda LED się zaświeci.

8A Korzystanie z portów USB

Aby naładować urządzenia USB, podłącz je bezpośrednio do portów USB-C lub USB-A w WakaWaka Travelcharger. Port USB-C obsługuje szybkie ładowanie do 30W – idealne dla smartfonów, tabletów i innych zgodnych urządzeń. Dwa porty USB-A mogą być używane do ładowania dodatkowych urządzeń. Ładowanie rozpocznie się automatycznie. Gdy używane są wszystkie porty, moc jest dzielona.

8B Använda eluttaget

Aby zasilić inne urządzenia, takie jak laptop czy suszarka do włosów, użyj głównego gniazdka w WakaWaka Travelcharger. Zawsze upewnij się, że urządzenie jest zgodne z lokalnym napięciem (100–240V). Jeśli nie obsługuje podwójnego napięcia, możesz je uszkodzić. Dla bezpieczeństwa nie podłączaj urządzeń przekraczających 800W przy 110V.

9. Bezpiecznik samoczynnie resetujący się

W przypadku przeciążenia WakaWaka Travelcharger automatycznie się wyłącza, chroniąc obwód, zapobiegając przegrzaniu i zabezpieczając podłączone urządzenia. Po krótkim okresie chłodzenia (kilka minut) bezpiecznik resetuje się automatycznie i można kontynuować użytkowanie. Zalecamy odłączenie ładowarki od gniazdka oraz wszystkich urządzeń podczas chłodzenia. Funkcja resetu automatycznego jest przystosowana do maksymalnie 5000 cykli.

10. Uziemienie

Należy pamiętać, że WakaWaka Travelcharger nie zapewnia uziemienia. Choć urządzenie z uziemioną wtyczką może zostać podłączone do Travelcharger, a sam Travelcharger do gniazdka z uziemieniem, to ścieżka uziemienia nie jest ciągła.

Oznacza to, że w przypadku nagłego przepięcia w sieci elektrycznej (np. podczas burzy), podłączone urządzenie może nie być chronione przed uszkodzeniem. Zalecamy świadomość tego ograniczenia, zwłaszcza przy podłączaniu wrażliwej lub drogiej elektroniki.

11. Poznaj rodzinę WakaWaka

Odkryj więcej naszych produktów i poznaj nowości na waka-waka.com.

PL	Polski
----	--------

Warnings



EN Warnings

Please read the operating instructions in the manual and safety warnings before using this product. Use it safely and as intended. Do not drop, open, or attempt to repair the device yourself. Keep away from water, high humidity, and heat sources. Do not leave the power bank directly in the sun, and do not cover the device, as this may prevent proper heat dissipation. Avoid use near flammable gases or materials. Only use certified cables and adapters with a minimum output of 5V/1A. Do not use chargers or cables that are damaged in any way. Charge the power bank fully before first use and recharge it at least every 4 months to maintain battery health. Safe recommended operating temperatures are 0-40°C. The power bank may get hot when in use; high temperatures will reduce charging speed and limit power output. Disconnect the power bank when not in use. Do not use aggressive cleaning agents or chemicals—clean only with a damp cloth. Keep out of reach of children. Improper use may void the warranty. Product performance is based on controlled test environments and may vary depending on usage and conditions.

NL Waarschuwingen

Lees vóór gebruik van dit product de gebruiksaanwijzing in de handleiding en de veiligheidswaarschuwingen. Gebruik het product veilig en zoals bedoeld. Laat het apparaat niet vallen, open het niet en probeer het niet zelf te repareren. Houd het uit de buurt van water, hoge luchtvochtigheid en warmtebronnen. Laat de powerbank niet direct in de zon liggen en bedek het apparaat niet, zodat warmte goed kan worden afgevoerd. Gebruik het niet in de buurt van brandbare gasen of materialen. Gebruik alleen gecertificeerde kabels en adapters met een minimale output van 5V/1A. Gebruik geen opladers of kabels die op enige wijze beschadigd zijn. Laad de powerbank

Warnings



volledig op vóór het eerste gebruik en laad deze minstens elke 4 maanden op om de gezondheid van de batterij te behouden. De aanbevolen bedrijfstemperaturen zijn 0-40°C. De powerbank kan warm worden tijdens gebruik; hoge temperaturen verminderen de laadsnelheid en het vermogen. Koppel de powerbank los wanneer deze niet in gebruik is. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen of chemicaliën—alleen een vochtige doek. Buiten bereik van kinderen houden. Onjuist gebruik kan de garantie ongeldig maken. De prestaties van het product zijn gebaseerd op gecontroleerde testomstandigheden en kunnen variëren afhankelijk van gebruik en omstandigheden.

DE Warnungen

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Produkts die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Verwenden Sie das Produkt sicher und bestimmungsgemäß. Lassen Sie das Gerät nicht fallen, öffnen Sie es nicht und versuchen Sie nicht, es selbst zu reparieren. Halten Sie es von Wasser, hoher Luftfeuchtigkeit und Wärmequellen fern. Lassen Sie die Powerbank nicht direkt in der Sonne liegen und decken Sie das Gerät nicht ab, damit die Wärme ordnungsgemäß abgeführt werden kann. Vermeiden Sie die Verwendung in der Nähe von brennbaren Gasen oder Materialien. Verwenden Sie nur zertifizierte Kabel und Adapter mit einer Mindestleistung von 5V/1A. Verwenden Sie keine beschädigten Ladegeräte oder Kabel. Laden Sie die Powerbank vor der ersten Verwendung vollständig auf und laden Sie sie mindestens alle 4 Monate auf, um die Batterielebensdauer zu erhalten. Die empfohlenen Betriebstemperaturen liegen zwischen 0-40°C. Die Powerbank kann während des Gebrauchs warm werden; hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und die Leistung. Trennen Sie die Powerbank vom Strom, wenn sie nicht verwendet wird. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel oder Chemikalien – nur ein feuchtes Tuch. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Unsachgemäße Verwendung kann die Garantie ungültig machen. Die Produktleistung

Warnings



basiert auf kontrollierten Testbedingungen und kann je nach Nutzung und Bedingungen variieren.

FR Avertissements

Veillez lire le mode d'emploi et les avertissements de sécurité avant d'utiliser ce produit. Utilisez-le en toute sécurité et conformément à son usage prévu. Ne laissez pas tomber, n'ouvrez pas et ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même. Gardez-le à l'écart de l'eau, de l'humidité élevée et des sources de chaleur. Ne laissez pas la batterie externe en plein soleil et ne la couvrez pas afin de permettre une bonne dissipation de la chaleur. Évitez l'utilisation à proximité de gaz ou de matériaux inflammables. Utilisez uniquement des câbles et adaptateurs certifiés avec une sortie minimale de 5V/1A. N'utilisez pas de chargeurs ou de câbles endommagés. Chargez complètement la batterie externe avant la première utilisation et rechargez-la au moins tous les 4 mois pour préserver la santé de la batterie. Les températures d'utilisation recommandées sont de 0 à 40°C. La batterie peut chauffer lors de l'utilisation ; une température élevée réduit la vitesse de charge et la puissance. Débranchez-la lorsqu'elle n'est pas utilisée. N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou de produits chimiques – utilisez uniquement un chiffon humide. Tenir hors de portée des enfants. Une utilisation inappropriée peut annuler la garantie. Les performances du produit sont basées sur des conditions de test contrôlées et peuvent varier selon l'utilisation et les conditions.

ES Advertencias

Lea las instrucciones de uso en el manual y las advertencias de seguridad antes de utilizar este producto. Úselo de forma segura y según lo previsto. No deje caer, abra ni intente reparar el dispositivo usted mismo. Manténgalo alejado del agua, la humedad alta y las fuentes de calor. No

Warnings



deje la batería expuesta directamente al sol ni la cubra, para permitir una correcta disipación del calor. Evite su uso cerca de gases o materiales inflamables. Utilice únicamente cables y adaptadores certificados con una salida mínima de 5V/1A. No utilice cargadores ni cables dañados. Cargue completamente la batería antes del primer uso y recárguela al menos cada 4 meses para mantener la salud de la batería. Las temperaturas recomendadas de funcionamiento son de 0 a 40°C. La batería puede calentarse durante el uso; las altas temperaturas reducirán la velocidad de carga y la potencia. Desconéctela cuando no esté en uso. No utilice agentes de limpieza agresivos ni productos químicos; limpie únicamente con un paño húmedo. Mantener fuera del alcance de los niños. El uso inadecuado puede anular la garantía. El rendimiento del producto se basa en entornos de prueba controlados y puede variar según el uso y las condiciones.

PT Avisos

Leia as instruções de utilização no manual e os avisos de segurança antes de usar este produto. Utilize-o com segurança e conforme as instruções. Não deixe cair, abra ou tente reparar o dispositivo por conta própria. Mantenha-o afastado de água, alta humidade e fontes de calor. Não deixe o power bank exposto diretamente ao sol e não o cubra, para permitir uma adequada dissipação do calor. Evite o uso próximo de gases ou materiais inflamáveis. Utilize apenas cabos e adaptadores certificados com uma saída mínima de 5V/1A. Não utilize carregadores ou cabos danificados. Carregue totalmente o power bank antes da primeira utilização e recarregue-o pelo menos a cada 4 meses para manter a saúde da bateria. As temperaturas recomendadas de funcionamento são de 0 a 40°C. O power bank pode aquecer durante o uso; temperaturas elevadas reduzem a velocidade de carregamento e a potência. Desligue-o quando não estiver a ser utilizado. Não utilize produtos de limpeza agressivos ou químicos – apenas um pano húmido. Mantenha fora do alcance das crianças. O uso inadequado pode

Warnings



anular a garantia. O desempenho do produto baseia-se em ambientes de teste controlados e pode variar conforme o uso e as condições.

IT Avvertenze

Leggere le istruzioni per l'uso nel manuale e gli avvisi di sicurezza prima di utilizzare questo prodotto. Utilizzarlo in modo sicuro e conforme alle istruzioni. Non far cadere, aprire o tentare di riparare il dispositivo autonomamente. Tenere lontano da acqua, umidità elevata e fonti di calore. Non lasciare la power bank direttamente al sole e non coprirla, per consentire una corretta dissipazione del calore. Evitare l'uso vicino a gas o materiali infiammabili. Utilizzare solo cavi e adattatori certificati con un'uscita minima di 5V/1A. Non utilizzare caricabatterie o cavi danneggiati. Caricare completamente la power bank prima del primo utilizzo e ricaricarla almeno ogni 4 mesi per mantenere la salute della batteria. Le temperature di funzionamento consigliate sono 0-40°C. La power bank può riscaldarsi durante l'uso; temperature elevate riducono la velocità di carica e la potenza. Scollegare il dispositivo quando non in uso. Non utilizzare detergenti aggressivi o sostanze chimiche – solo un panno umido. Tenere fuori dalla portata dei bambini. Un uso improprio può invalidare la garanzia. Le prestazioni del prodotto si basano su ambienti di prova controllati e possono variare in base all'uso e alle condizioni.

SE Varningar

Läs bruksanvisningen i manualen och säkerhetsvarningarna innan du använder produkten. Använd den säkert och enligt anvisningarna. Tappa inte, öppna inte och försök inte reparera enheten själv. Håll den borta från vatten, hög luftfuktighet och värmekällor. Lämna inte powerbanken direkt i solen och täck inte över den, så att värme kan avledas ordentligt. Undvik användning nära brandfarliga

Warnings



gaser eller material. Använd endast certifierade kablar och adaptrar med en minsta utgång på 5V/1A. Använd inte laddare eller kablar som är skadade. Ladda powerbanken helt före första användning och ladda den minst var fjärde månad för att bibehålla batteriets hälsa. Rekommenderade driftstemperaturer är 0-40°C. Powerbanken kan bli varm vid användning; höga temperaturer minskar laddningshastigheten och effekten. Koppla bort enheten när den inte används. Använd inte aggressiva rengöringsmedel eller kemikalier – endast en fuktig trasa. Förvara utom räckhåll för barn. Felaktig användning kan göra garantin ogiltig. Produktens prestanda är baserad på kontrollerade testmiljöer och kan variera beroende på användning och förhållanden.

PL Ostrzeżenia

Przed użyciem tego produktu przeczytaj instrukcję obsługi w podręczniku oraz ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Używaj go bezpiecznie i zgodnie z przeznaczeniem. Nie upuszczaj, nie otwieraj ani nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. Trzymaj je z dala od wody, wysokiej wilgotności i źródeł ciepła. Nie pozostawiaj powerbanku bezpośrednio na słońcu ani nie zakrywaj go, aby umożliwić prawidłowe odprowadzanie ciepła. Unikaj używania w pobliżu łatwopalnych gazów lub materiałów. Używaj wyłącznie certyfikowanych kabli i adapterów o minimalnym napięciu wyjściowym 5V/1A. Nie używaj uszkodzonych ładowarek ani kabli. Naładuj powerbank w pełni przed pierwszym użyciem i doładowuj go przynajmniej co 4 miesiące, aby utrzymać dobrą kondycję baterii. Zalecane temperatury pracy to 0-40°C. Powerbank może się nagrzewać podczas użytkowania; wysoka temperatura zmniejsza prędkość ładowania i moc. Odlącz urządzenie, gdy nie jest używane. Nie używaj agresywnych środków czyszczących ani chemikaliów – tylko wilgotną ściereczkę. Trzymać poza zasięgiem dzieci. Nieprawidłowe użytkowanie może unieważnić gwarancję. Wydajność produktu opiera się na kontrolowanych warunkach testowych i może się różnić w zależności od sposobu użytkowania i warunków.

Recycling



EN Recycling

This product contains a rechargeable battery and must be recycled in accordance with local WEEE regulations. Do not dispose of it with household waste. Please contact your local recycling authority or facility for proper disposal instructions.

NL Recycling

Dit product bevat een oplaadbare batterij en moet worden gerecycled volgens de lokale WEEE-richtlijnen. Gooi het niet weg met het huishoudelijk afval. Neem contact op met je lokale recyclingorganisatie of afvalverwerker voor de juiste verwerkingsinstructies.

DE Recycling

Dieses Produkt enthält einen wiederaufladbaren Akku und muss gemäß den lokalen WEEE-Vorschriften recycelt werden. Bitte nicht mit dem Hausmüll entsorgen. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Recyclingstelle oder Entsorgungsbehörde für weitere Informationen.

FR Recyclage

Ce produit contient une batterie rechargeable et doit être recyclé conformément aux réglementations locales DEEE. Ne le jetez pas avec les déchets ménagers. Veuillez contacter votre centre de recyclage local ou les autorités compétentes pour connaître les modalités de traitement.

ES Reciclaje

Este producto contiene una batería recargable y debe reciclarse de acuerdo con la normativa local sobre RAEE. No lo deseche con la basura doméstica. Consulte con su punto limpio o autoridad local para obtener instrucciones sobre su correcta eliminación.

Recycling



PT Reciclagem

Este produto contém uma bateria recarregável e deve ser reciclado de acordo com as normas locais de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Não o deite fora com o lixo doméstico. Contacte o centro de reciclagem ou autoridade local para saber como descartá-lo corretamente.

IT Riciclo

Questo prodotto contiene una batteria ricaricabile e deve essere riciclato secondo le normative locali sui RAEE. Non smaltirlo nei rifiuti domestici. Contatta il centro di riciclaggio o l'autorità locale per istruzioni sul corretto smaltimento.

SE Återvinning

Denna produkt innehåller ett uppladdningsbart batteri och ska återvinnas enligt lokala WEEE-föreskrifter. Släng den inte i hushållsavfallet. Kontakta din lokala återvinningsstation eller myndighet för rätt hantering.

PL Recyclage

Produkt zawiera akumulator i należy go poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami WEEE. Nie wyrzucaj go razem z odpadami domowymi. Skontaktuj się z lokalnym punktem recyklingu lub odpowiednim urzędem w celu uzyskania informacji na temat właściwej utylizacji.

EN

If you have any questions about safe usage, feel free to contact us via www.waka-waka.com or support@waka-waka.com.

NL

Heeft u vragen over veilig gebruik? Neem dan contact met ons op via www.waka-waka.com of support@waka-waka.com.

DE

Wenn Sie Fragen zur sicheren Verwendung haben, kontaktieren Sie uns gerne über www.waka-waka.com oder support@waka-waka.com.

FR

Si vous avez des questions concernant l'utilisation en toute sécurité, n'hésitez pas à nous contacter via www.waka-waka.com ou support@waka-waka.com.

ES

Si tiene alguna pregunta sobre el uso seguro, no dude en ponerse en contacto con nosotros a través de www.waka-waka.com o support@waka-waka.com.

PT

Se tiver dúvidas sobre o uso seguro, contacte-nos através de www.waka-waka.com ou support@waka-waka.com.

IT

Se hai domande sull'uso sicuro, non esitare a contattarci tramite www.waka-waka.com o support@waka-waka.com.

SE

Om du har frågor om säker användning, kontakta oss
gärna via www.waka-waka.com eller support@waka-waka.com.

PL

Jeśli masz pytania dotyczące bezpiecznego użytkowania, skontaktuj
się z nami przez www.waka-waka.com lub support@waka-waka.com.



01-WWP10-032501-0325

Pour le collecter voir www.qualiteeuropeenne.ch la
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

We see access to sustainable energy as a basic human right. Light and power unlock education, communication and a better future. The sun is our greatest energy source: abundant, sustainable and available everywhere. Through purchases and donations, WakaWaka helps everyone tap into the sun. From adventurers to remote rural schools and those in need. Read more about our mission on waka-waka.com/mission.



WAKA-WAKA.COM